

## PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES

Conformément au **règlement n° 2016/679**, dit règlement général sur la protection des données (**RGPD**), les informations personnelles collectées par **LE PONT NAPOLEON** via son site internet ou ses conventions de formation (nom, prénom, date de naissance, téléphone, adresse électronique, etc.) sont enregistrées dans son fichier de clients et principalement utilisées pour la bonne gestion des relations avec le client et le traitement des commandes.

Les informations personnelles collectées sont conservées pendant une durée qui ne saurait excéder 3 ans, sauf si :

- Une durée de conservation plus longue est autorisée ou imposée par une disposition légale ou réglementaire ;
- Le client a exercé, dans les conditions prévues ci-après, l'un des droits qui lui sont reconnus par la législation.

L'accès aux données personnelles est strictement limité aux employés et préposés de l'entreprise, habilités à les traiter en raison de leurs fonctions. Les informations recueillies pourront éventuellement être communiquées à des tiers liés à l'entreprise par contrat pour l'exécution de tâches sous-traitées nécessaires à la gestion de la commande, sans qu'une autorisation du client ne soit nécessaire. Il est précisé que, dans le cadre de l'exécution de leurs prestations, les tiers n'ont qu'un accès limité aux données et ont une obligation contractuelle de les utiliser en conformité avec les dispositions de la législation applicable en matière de protection des données personnelles. En dehors des cas énoncés ci-dessus, l'entreprise s'engage à ne pas vendre, louer, céder ou donner accès à des tiers aux données sans consentement préalable du client, à moins d'y être contraints en raison d'un motif légitime (obligation légale, lutte contre la fraude ou l'abus, exercice des droits de la défense, etc.).

Conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables, en particulier la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés et du règlement européen n°2016/679/UE du 27 avril 2016 (applicable dès le 25 mai 2018), le client bénéficie d'un droit d'accès, de rectification, de portabilité et d'effacement de ses données ou encore de limitation du traitement. Il peut également, pour des motifs légitimes, s'opposer au traitement des données la concernant.

Le client peut, sous réserve de la production d'un justificatif d'identité valide, exercer ses droits en contactant le responsable de traitement **Monsieur Franck GOEDERT** à l'adresse suivante : [contact@le-pont-napoleon.com](mailto:contact@le-pont-napoleon.com)

## PROTECTION OF PERSONAL DATA

In accordance with Regulation No. 2016/679, known as the General Data Protection Regulation (GDPR), the personal information collected by LE PONT NAPOLEON via its website or training agreements (name, surname, date of birth, telephone, address electronic, etc.) are recorded in its customer file and mainly used for the good management of the relations with the customer and the treatment of the orders. The personal information collected is kept for a period that can not exceed 3 years unless:

- A longer shelf life is allowed or imposed by a legal or regulatory provision;
- The client has exercised, under the conditions set out below, one of the rights granted him by law.

The access to the personal data is strictly limited to the employees and agents of the company, authorized to treat them because of their functions. The information collected may possibly be communicated to third parties linked to the company by contract for the performance of subcontracted tasks necessary for the management of the order, without any authorization from the client. It is specified that, in the context of the performance of their services, third parties have only limited access to the data and have a contractual obligation to use them in accordance with the provisions of the applicable legislation on the protection of data. personal data. Apart from the cases stated above, the company undertakes not to sell, rent, assign or give access to third parties to the data without prior consent of the customer, unless obliged to do so by reason legitimate (legal obligation, fight against fraud or abuse, exercise of the rights of the defense, etc.).

In accordance with the applicable legal and regulatory provisions, in particular the law n ° 78-17 of January 6th, 1978 modified relating to the computing, the files and the freedoms and the European regulation n ° 2016/679 / UE of April 27th, 2016 (applicable as of May 25, 2018), the customer has the right to access, rectify, port and delete data or limit processing. It may also, for legitimate reasons, oppose the processing of data concerning it. The client may, subject to the production of a valid proof

of identity, exercise his rights by contacting the controller Mr. Franck GOEDERT at the following address: [contact@le-pont-napoleon.com](mailto:contact@le-pont-napoleon.com)

## BESCHERMING VAN PERSOONSGEGEVENS

In overeenstemming met Verordening nr. 2016/679, bekend als de Algemene Verordening Gegevensbescherming (GDPR), de persoonlijke informatie verzameld door LE PONT NAPOLEON via haar website of opleidingsovereenkomsten (naam, voornaam, geboortedatum, telefoon, adres elektronisch, enz.) worden vastgelegd in het klantenbestand en voornamelijk gebruikt voor het goede beheer van de relaties met de klant en de behandeling van de bestellingen.

De verzamelde persoonlijke gegevens worden bewaard voor een periode van maximaal 3 jaar tenzij:

- Een langere houdbaarheid is toegestaan of opgelegd door een wettelijke of reglementaire bepaling;
- De klant heeft onder de hierna beschreven voorwaarden een van de rechten die hem bij wet zijn verleend, uitgeoefend.

De toegang tot de persoonlijke gegevens is strikt beperkt tot de werknemers en agenten van het bedrijf, die gemachtigd zijn om hen te behandelen vanwege hun functies. De verzamelde informatie kan mogelijk zonder voorafgaande toestemming van de klant worden doorgegeven aan derden die contractueel verbonden zijn aan het bedrijf voor de uitvoering van taken in onderaanneming die nodig zijn voor het beheer van de bestelling. Er wordt gespecificeerd dat derden in het kader van de uitvoering van hun diensten slechts beperkte toegang tot de gegevens hebben en een contractuele verplichting hebben om ze te gebruiken in overeenstemming met de bepalingen van de toepasselijke wetgeving inzake gegevensbescherming. persoonlijke gegevens. Afgezien van de hierboven vermelde gevallen, verbindt het bedrijf zich ertoe om de gegevens niet te verkopen, verhuren, toewijzen of verlenen aan derden zonder voorafgaande toestemming van de klant, tenzij daartoe verplicht door de reden legitiem (wettelijke verplichting, bestrijding van fraude of misbruik, uitoefening van de rechten van de verdediging, enz.).

In overeenstemming met de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen, in het bijzonder de wet n ° 78-17 van 6 januari 1978 gewijzigd met betrekking tot de computer, de bestanden en de vrijheden en de Europese verordening n ° 2016/679 / UE van 27 april 2016 (van toepassing vanaf 25 mei 2018), heeft de klant het recht om gegevens te openen, te corrigeren, te porteren en te verwijderen of de verwerking te beperken. Het kan ook, om legitieme redenen, bezwaar maken tegen de verwerking van de gegevens die erop betrekking hebben. De klant kan, onder voorbehoud van de productie van een geldig identiteitsbewijs, zijn rechten uitoefenen door contact op te nemen met de controller, de heer Franck GOEDERT op het volgende adres: [contact@le-pont-napoleon.com](mailto:contact@le-pont-napoleon.com)

## PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

In conformità al Regolamento n. 2016/679, noto come Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR), le informazioni personali raccolte da LE PONT NAPOLEON tramite il suo sito web o accordi di formazione (nome, cognome, data di nascita, telefono, indirizzo elettronico, ecc.) sono registrati nel suo archivio clienti e principalmente utilizzati per la buona gestione dei rapporti con il cliente e il trattamento degli ordini. Le informazioni personali raccolte sono conservate per un periodo che non può superare i 3 anni a meno che:

- Una durata di conservazione più lunga è consentita o imposta da una disposizione legale o regolamentare;
- Il cliente ha esercitato, alle condizioni di seguito indicate, uno dei diritti riconosciuti dalla legge.

L'accesso ai dati personali è strettamente limitato ai dipendenti e agenti della società, autorizzati a trattarli a causa delle loro funzioni. Le informazioni raccolte possono eventualmente essere comunicate a terze parti collegate alla società da un contratto per l'esecuzione di incarichi subappaltati necessari per la gestione dell'ordine, senza alcuna autorizzazione da parte del cliente. Si precisa che, nell'ambito dell'esecuzione dei loro servizi, i terzi hanno solo un accesso limitato ai dati e hanno l'obbligo contrattuale di utilizzarli conformemente alle disposizioni della legislazione applicabile in materia di protezione dei dati. dati personali

A parte i casi sopra indicati, la società si impegna a non vendere, affittare, assegnare o concedere l'accesso a terzi ai dati senza previo consenso del cliente, a meno che non sia obbligato a farlo a ragione legittimo (obbligo legale, lotta contro la frode o l'abuso, esercizio dei diritti della difesa, ecc.).

In conformità con le disposizioni legali e regolamentari applicabili, in particolare la legge n ° 78-17 del 6 gennaio 1978 modificata relativa al calcolo, agli archivi e alle libertà e al regolamento europeo n °

2016/679 / UE del 27 aprile 2016 (applicabile dal 25 maggio 2018), il cliente ha il diritto di accedere, rettificare, trasferire e cancellare i dati o limitare l'elaborazione. Può anche, per motivi legittimi, opporsi al trattamento dei dati che lo riguardano.

Il cliente può, subordinatamente alla produzione di un documento di identità valido, esercitare i suoi diritti contattando il responsabile del trattamento Mr. Franck GOEDERT al seguente indirizzo: [contact@le-pont-napoleon.com](mailto:contact@le-pont-napoleon.com)

## PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

De conformidad con el Reglamento No. 2016/679, conocido como el Reglamento General de Protección de Datos (GDPR), la información personal recopilada por LE PONT NAPOLEON a través de su sitio web o acuerdos de capacitación (nombre, apellidos, fecha de nacimiento, teléfono, dirección electrónicos, etc.) se registran en su archivo de cliente y se utilizan principalmente para la buena gestión de las relaciones con el cliente y el tratamiento de los pedidos.

La información personal recopilada se conserva durante un período que no puede exceder los 3 años, a menos que:

- Una disposición legal o reglamentaria permite o impone una vida útil más larga;
- El cliente ha ejercido, en las condiciones que se detallan a continuación, uno de los derechos que le otorga la ley.

El acceso a los datos personales se limita estrictamente a los empleados y agentes de la empresa, autorizados a tratarlos debido a sus funciones. La información recopilada puede ser comunicada a terceros vinculados a la empresa mediante un contrato para la realización de tareas subcontratadas necesarias para la gestión del pedido, sin la autorización del cliente. Se especifica que, en el contexto del desempeño de sus servicios, los terceros solo tienen un acceso limitado a los datos y tienen la obligación contractual de utilizarlos de conformidad con las disposiciones de la legislación aplicable en materia de protección de datos personales. Aparte de los casos mencionados anteriormente, la empresa se compromete a no vender, alquilar, asignar o dar acceso a terceros a los datos sin el consentimiento previo del cliente, a menos que esté obligado a hacerlo por motivo legítimo (obligación legal, lucha contra el fraude o abuso, ejercicio de los derechos de la defensa, etc.).

De conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias aplicables, en particular la ley n ° 78-17 del 6 de enero de 1978 modificada en relación con la informática, los archivos y las libertades y la regulación europea n ° 2016/679 / UE del 27 de abril de 2016 (aplicable a partir del 25 de mayo de 2018), el cliente tiene derecho a acceder, rectificar, transferir y eliminar datos o limitar el procesamiento. También puede, por razones legítimas, oponerse al procesamiento de los datos que le conciernen. El cliente puede, sujeto a la presentación de una prueba de identidad válida, ejercer sus derechos contactando al controlador Franck GOEDERT en la siguiente dirección: [contact@le-pont-napoleon.com](mailto:contact@le-pont-napoleon.com)